

HÔTEL

ATELIER MONTPARNASSE***

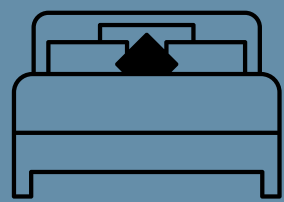


Livret d'accueil
Room directory

www.ateliermontparnasse.com

Sommaire/ Summary

- Votre chambre / *Your room* - page 3
- Petit-déjeuner / *Breakfast* - page 4
- Réception, réveil, enfants / *Reception, wake-up, childrens* - page 5
 - Téléphone, fax, internet / *Phone, Fax, Internet* - page 6
- Informations générales 1 / *General informations 1* - page 7
- Informations générales 2 / *General informations 2* - page 8
 - Boissons / *Drinks* - page 9
- Développement durable / *Sustainable development* - page 10
 - Transports / *Transport* - page 11
 - Energie / *Energy* - 12
- Accueil des personnes à mobilités réduite, Conciergerie /
Reception of people with reduced mobility, Concierge service - page 13
- Mode d'emploi coffre-fort / *User manual safe* - page 14
- Mode d'emploi climatisation / *Air conditioning user manual* - page 15
- Offre promotionnelle / *Promotional offer* - page 16



Votre chambre / Your room

Pour votre confort, le service de ménage est assuré quotidiennement.

Si l'accroche-porte « Ne pas déranger » est toujours en place sur la poignée après 14h, nous considérerons que vous ne souhaitez pas le service de ménage pour la journée.

Dans ce cas, la chambre ne sera pas nettoyée ce jour-là.

For your comfort, housekeeping service is provided daily.

If the "Do Not Disturb" sign remains on the door handle after 2:00 PM, we will consider that you do not wish to receive housekeeping service for the day.

In this case, the room will not be serviced that day.



Un coffre-fort électronique est à votre disposition dans votre chambre.

(le mode d'emploi de celui-ci est disponible à la fin de ce guide)

An electronic safe is at your disposal in your room.

(the instructions for use are available at the end of this guide)



Toutes les prises de la chambre sont alimentées constamment (220 volts).

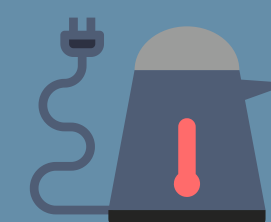
Des adaptateurs (non convertisseurs) sont à votre disposition à la réception.

All electric outlets in your room are on at all times (220 volts).

Adaptors (not converters) are available at the reception on request.

Pour les boissons chaudes, des plateaux de courtoisie / bouilloires comprenant thé et café sont à votre disposition gracieusement dans votre chambre.

For hot beverages: courtesy tray/ kettle with complimentary tea and coffee are available free of charge in your room.



Une télévision est à votre disposition dans votre chambre et vous propose de nombreuses chaînes nationales.

A television is at your

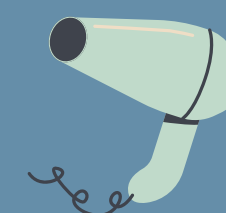
disposal in your room and offers you many national channels.

Liste des chaînes / List of channels:

1. TF1 - 2. France 2 - 3. France 3 - 5. France 5 - 6. M6 - 5. France 5 - 6. M6 - 7. Arte - 8. C8 - 9. W9 - 10. TMC - 11. TFX - 12. NRJ12 - 13. LCP - 14. France 4 - 15. BFM TV - 16. CNews - 17. Cstar - 18. Gulli - 19. France Ô - 20. TF1 Series - 21. L'équipe - 22. 6ter - 23. Numéro 23 - 24. RMC Découverte - 25. Chérie 25 - 26. LCI - 27. France info.

Un sèche-cheveux est à votre disposition dans votre salle de bain.

You will find a hairdryer in your bathroom.



Si vous constatez une fuite d'eau, une ampoule éteinte, ou tout autre problème technique, merci de contacter la réception afin que nous intervenions au plus vite.



If you notice a water leak, a faded bulb or any other technical problem, thank you for contacting the reception so that we could intervene as quickly as possible.



Pour votre confort, l'hôtel est entièrement climatisé.

(le mode d'emploi est disponible à la fin de ce guide).

For your comfort, the hotel is fully air-conditioned.

(the instructions for use are available at the end of this guide).



Petit-déjeuner / Breakfast



Un petit-déjeuner buffet est proposé dans la salle des petits-déjeuners de 6h30 à 10h00 du lundi au vendredi et de 7h00 à 10h30 les week-ends et jours fériés, au prix de 16 € par personne et par jour.

A buffet breakfast is served in the breakfast room from 6:30 a.m. to 10:00 a.m., Monday to Friday, and from 7:00 a.m. to 10:30 a.m. on weekends and public holidays, at a rate of €16 per person per day.

Liste des produits proposés au petit-déjeuner:

List of products offered for breakfast:

Boissons chaudes/ Hot drinks:

Espresso/ Espresso
Café Long/Long Coffee
Cappuccino/Cappuccino
Tasse de lait/Cup of milk
Cacao/Cocoa
Thé citron/Lemon tea
Thé vert menthe/Mint green tea
Thé fruits rouge/Red fruit tea
Earl grey
Thé nature Bio/Organic natural tea
Thé vert classique/Classic green tea

Produits lactés/Milk products:

Fromage blanc 0%/Cottage cheese 0%
Yaourt nature/Natural yogurt
Yaourt aux fruits/Yoghurt with fruits

Charcuteries/Cold meats:

Jambon/Ham
Blanc de poulet/Chicken breast

Fruits/Fruits:

Compote allégée/Light compote
Fruit frais selon saison/Fresh fruits

Confitures et beurres/Jams and butters:

Abricot/Apricot
Fraise/Strawberry
Myrtille/Blueberry
Nocciolata bio
Miel de fleurs/ flower honey
Beurre doux/Butter
Beurre demi-sel/Half-salt butter
Sirop d'érable/ Maple syrup

Céréales, Muesli/Cereals, Muesli:

Pétales de Blé complet au chocolat/
Chocolate Whole Wheat Petals
Corn Flakes
Muesli country mix/Country mix muesli

Jus de fruits/ Juice:

Jus d'orange/Orange juice
Jus de pomme/Apple juice

Viennoiseries/Pastries:

Croissant/Croissant
Pain au chocolat/Chocolate bread
Pain au raisin/Raisin bread
ou / or

Pains/Breads:

Baguette Tradition/Traditional Baguette
Baguette tradition graines/Seeded tradition
baguette

Pancake/Pancakes
Crêpes/ Crêpes

Chausson au pomme/Apple turnover

Fruits secs/Dried fruits:

Abricots secs/dried apricots
Pruneau d'Agen/Agen prune

Mélange: Amandes, raisins secs, noix, cranberries/
Mix: Almonds, raisins, walnuts, cranberries.

Plats Chauds/Hot meals:

Oeufs Brouillés/Scrambled eggs
Bacon/Bacon
Rosty/ Rosty



La réception / Reception desk ☎ 9

Notre personnel est à votre disposition 24h/24,
pour vous assurer un accueil chaleureux et agréments votre séjour.

*Our staff is at your service round the clock,
to extend a friendly welcome and to be helpful in every possible way.*



Réveil / Wake up call

Si vous souhaitez être réveillé à une heure précise, nous vous invitons à contacter la réception.

Notre équipe se chargera d'enregistrer votre demande de réveil.

La réception est disponible 24h/24.

If you would like a wake-up call at a specific time, please contact the reception desk.

Our team will be happy to register your wake-up request.

Reception is available 24 hours a day.



Enfants / Children

L'hôtel met à votre disposition un lit bébé, une chaise haute, un matelas à langer et peut réchauffer les repas de votre enfant.

En dehors des heures du petit-déjeuner, cette salle pourrat être mise à votre disposition pour un moment de jeux en famille.

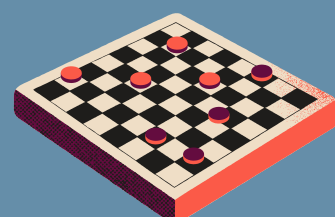
N'hésitez pas à nous solliciter pour des jeux divers.

The hotel provides facilities, such as cot, high chair and changing mat.

We can also heat your child's meals.

Outside breakfast hours, this room could be at your disposal for a moment of family games.

Do not hesitate to contact us for various games.





Téléphone / Phone

Services de l'Hôtel / Internal calls

- Pour appeler la réception : 9
To call the reception desk : 9
- Pour appeler une autre chambre : composer directement le numéro de la chambre.
Room to room call: Dial directly the room number.

Appels vers l'extérieur / Outside calls

- Pour appeler en France : 0 + numéro de votre correspondant
National calls : 0 + digits of the required number
- Pour appeler l'étranger : 0 + 00 + indicatif du pays + indicatif de ville ou de zone et numéro de votre correspondant.

International long distance calls (International automatic): 0+00+country code + area code and required number

- Coût par impulsion téléphonique: 0.30 €
Rate for each pulse : 0,30 €

Appels d'urgence / Emergency calls

- Pour toute urgence médicale s'adresser impérativement à la réception : 9.
In the case of a medical emergency please contact the reception desk : 9.
- Police : 0 + 17 / Pompiers : 0 + 18 / SAMU : 0 + 15
Police / Fire brigade / Health care



Fax - Photocopie / Fax - Photocopy

Nous vous offrons la possibilité de recevoir et d'émettre des télécopies et de faire des photocopies à la réception. (50ct/page)

Fax reception/transmission and photocopies can be made at the reception desk. (50ct/page)



Internet / Internet

L'hôtel est équipé d'un accès Internet WiFi gratuit, avec une connexion sans fil haut débit.

You can use high speed free Wifi access throughout the hotel.

Code wifi : atelier75014

Pour vous connecter, choisir le réseau HOTEL ATELIER MONTPARNASSE.

To connect, choose the network HOTEL ATELIER MONTPARNASSE.

En cas de problème de connexion, n'hésitez pas à contacter la réception 9.

If you have trouble getting the connection, you can contact the front desk 9.



Informations générales / General information

Cher client, l'Hôtel Atelier Montparnasse est fier d'offrir à ses visiteurs un environnement entièrement non-fumeur. En cas de tabagisme dans la chambre, des frais de nettoyage de 100 € seront appliqués.



Dear guest, Hôtel Atelier Montparnasse is proud to offer its visitors a completely smoke-free environment. In the event of smoking in the room, a €100 cleaning fee will be applied.

Pour des raisons d'hygiène, nous vous remercions de ne pas consommer de repas dans les chambres. *For hygiene reasons, we kindly ask you not to consume meals in the rooms.*

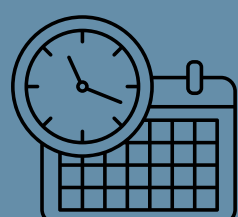


Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit d'allumer des bougies dans les chambres. *For safety reasons, it is strictly forbidden to light candles in the rooms.*



Une caution de 200 € pourra vous être demandée à l'arrivée afin de couvrir d'éventuels dommages causés au mobilier, aux sols ou au linge durant votre séjour. Elle vous sera restituée au moment du départ, après vérification de la chambre.

A €200 security deposit may be requested upon arrival to cover any potential damage to furniture, floors, or linen during your stay. It will be refunded at check-out, after the room has been inspected.



Le check-in est possible à partir de 15h00.

Check-in is possible from 3 p.m.

Nous vous remercions de libérer votre chambre avant 11h00.

We thank you for leaving your room before 11:00 a.m.

Passée cette heure, la nuit suivante pourra être facturée.

An extra night will be charged for check-out after 11:00 a.m.

Merci de déposer votre carte à la réception à chacune de vos sorties. *Your magnetic card must be left at the reception desk each time you go out.*



Vous pouvez laisser gratuitement vos bagages à la réception durant votre séjour et le jour de votre départ (24h/24).

You can leave your luggage in storage free of charge during the stay and on your departure day (24 hours a day).

L'hôtel accepte les cartes de crédit suivantes :

American Express, Visa, MasterCard.

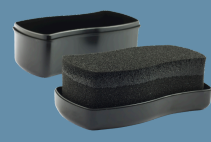
The following credit cards are accepted :

American Express, Visa, MasterCard.



La direction vous recommande de ne pas laisser d'objets de valeur dans votre chambre hors du coffre, et surveiller vos effets personnels dans les parties communes.

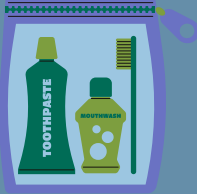
The management recommends that you do not leave valuables in your room outside the safe, and always keep an eye on your belongings in the common areas.



Pour votre confort des produits supplémentaires sont gracieusement mis à votre disposition à la réception 24h/24 : serviettes, nécessaire à couture, éponge à chaussures, kit dentaire, rasoir, mousse à raser, protection périodique, lait corporel.

For your comfort, additional items are available 24 hours a day at the reception desk: towels, sewing kit, shoe shine, razor, shaving foam, toothbrush, toothpaste, body lotion.

Un kit hygiène complet contenant brosse à dents, dentifrice, rasoir, mousse à raser et protection périodique est en vente à 3€.



A complete hygiene kit containing toothbrush, toothpaste, razor, shaving foam and periodic protection is on sale at 3€.

Une trousse de premier soins est disponible à la réception, en cas de besoin, n'hésitez pas à nous solliciter.

A first aid kit is available at the reception, if necessary, do not hesitate to contact us.



Pour vos déplacements, nous serons heureux de vous renseigner sur les transports disponibles à proximité de l'hôtel (bus, métro, RER, taxis).

For transportation, the reception will be happy to inform you about available transports near the hotel (bus, metro, RER).



Nous pouvons vous recommander nombre de transports écologiques, des bus de la RATP (hybrides, biogaz, électriques), taxis verts, à la location de vélo.

We can recommend environmentally friendly transports: buses (hybrid, biogas, electric), green taxis, and bike rent.

Si vous désirez une navette (service payant / société extérieure) ou un taxi pour vous rendre à l'aéroport, merci d'effectuer la réservation 24 heures à l'avance auprès de la réception 9.

If you require a taxi or a shuttle to go to the airport (paying service / partner company), please ask at the reception 24 hours before your departure 9.



L'hôtel dispose de places de parking, celles-ci sont à réserver auprès de notre service de réception.

Prix : 25 € / 24h

The hotel has two parking spaces, these must be reserved at our reception service.

Price: €25 / 24h



Des boissons fraîches ou chaudes sont en vente à la réception.

Cold or hot drinks are on sale at the reception.

Liste et prix des consommations:

List and prices of consumptions:



Eau minérale naturelle 50 cl : 2 €/bouteille, *bottle*



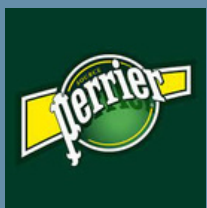
Coca-cola 33cl : 3 €/canette, *can*



Fanta orange 33cl : 3 €/canette, *can*



Ice Tea 33cl : 3 €/canette, *can*



Perrier 33cl : 3 €/canette, *can*



Thé, *tea* : 2 €



Café, *coffee* : 2 €



Recettes lactées / *Milky recipes*: 3 €

Séjour durable et responsable / Sustainable holidays



Parce que l'environnement nous concerne tous,



l'Hôtel Atelier Montparnasse est impliqué dans une démarche de tourisme durable. Lors de votre séjour, vous pouvez nous aider en adoptant quelques éco-gestes simples.

The Atelier Montparnasse Hotel is committed into an eco-aware approach as we are all concerned by environmental issues.

We are dedicated to balancing our commitment to this policy without compromising on the comfort, standards and enjoyment of our guests, and we would like to enlist your help in achieving our aims.



Préservons notre ressource en eau



Let's preserve our water resources



Ne changez pas le linge de toilette inutilement, accrochez-le!

Afin de rejeter moins de lessive dans l'eau les draps sont changés sur demande ou après votre cinquième nuit.

Let's protect our water resources

Don't change the bathroom linen unnecessarily, hang it up!

In order to release less detergent into the water, the sheets are changed on request or after your fifth night.

Pensez à fermer les robinets lorsque vous vous brossez les dents et à ne pas laisser couler l'eau inutilement : une douche de 5 minutes consomme 40 à 50 litres d'eau, chaque minute supplémentaire consomme 10 litres de plus !

Make sure taps are switched off when brushing teeth in order not to run water unnecessarily.



A 5 minutes shower consumes 40 to 50 liters of water, each additional minute consumes 10 liters more.



Veillez à ne jeter que le papier hygiénique dans les toilettes, des poubelles sont à votre disposition. En effet, les mégots, les lingettes diverses, protections périodiques et autres déchets altèrent le bon fonctionnement de la station d'épuration.

N'hésitez pas à nous signaler toute fuite ou autre anomalie concernant l'eau.

Be careful about what you throw into the toilets, wastebaskets are available in all bathrooms.

Cigarette butts, make-up remover wipes or sanitary towels for example distort the smooth running of water-treatment plants.

Please call the staff if there is any water leak or dysfunction.



Transports à faible impact environnemental /



Low environmental impact transportation

Pour vos déplacements,
privilégiez les transports à faible impact environnemental :
bus de la RATP (hybrides, biogaz, électriques), taxis verts, location de vélo.

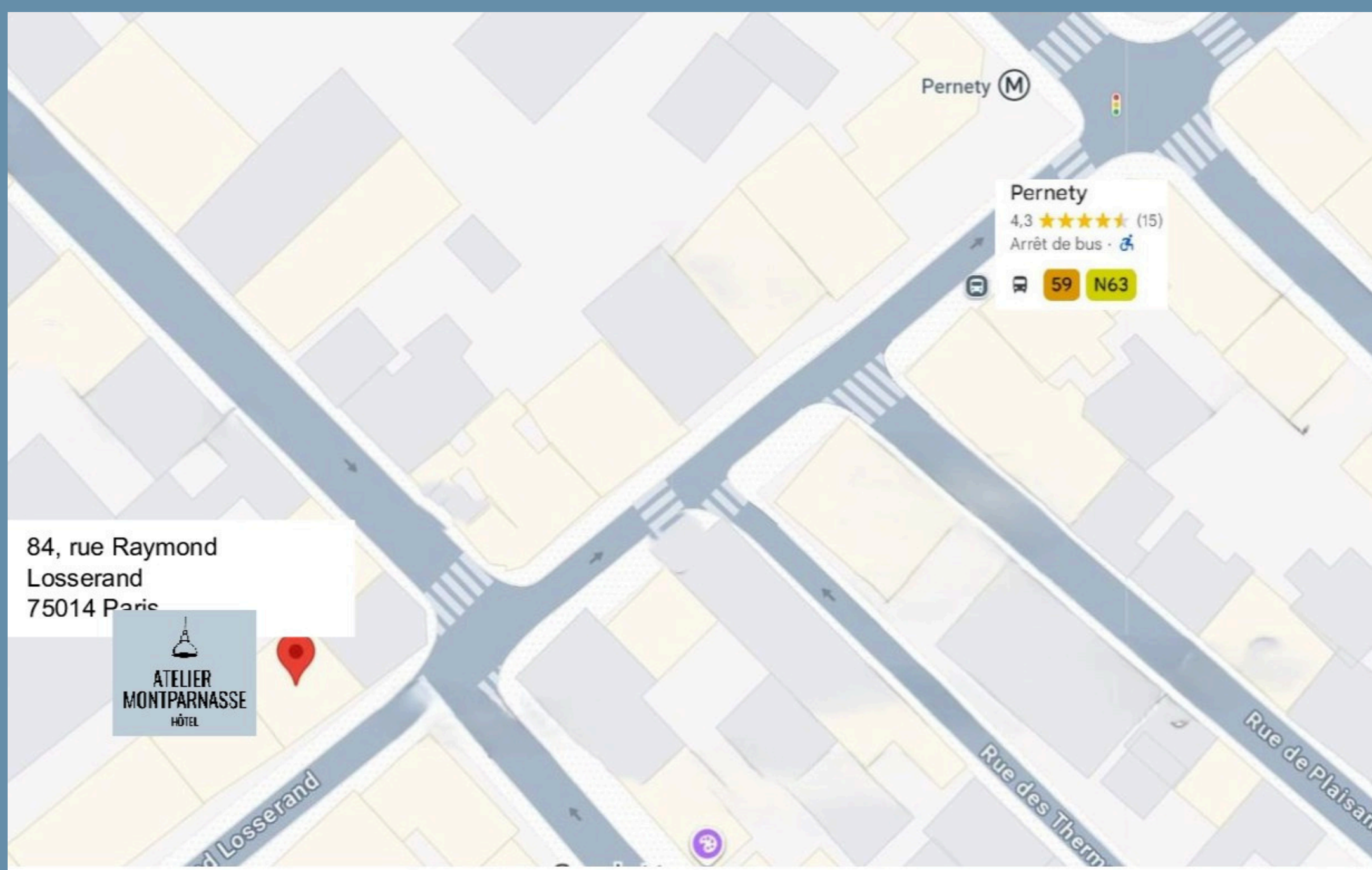
Vous trouverez à proximité la station de métro
"Pernety" vous donnant accès à la ligne 13.

Les lignes de bus 59, N63.

*For your travels, favor ecological transport:
RATP buses (hybrid, biogas, electric), green taxis, bike rental.*

*Nearby you will find the metro station
"Pernety" giving you access to line 13.*

Bus line 59, N63.





L'énergie est notre avenir : économisons-là !

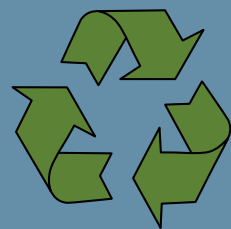
Energy is our future, let's save it!

Dans votre chambre, ayez les bons réflexes :

- Utilisez le chauffage et la climatisation avec modération : c'est meilleur pour votre santé !
- Si vous ouvrez la fenêtre, n'oubliez pas de couper le chauffage ou la climatisation.
- Merci d'éteindre les lumières en sortant de votre chambre.

In your room, have the right reflexes:

- *Use heating and air conditioning sparingly: it's better for your health*
- *If you open the window, do not forget to turn off the heating or air conditioning*
 - *Please turn off lights when leaving your room.*



Réduisons vite nos déchets : ça déborde !

Let's reduce our waste quickly: it's overflowing!

- Déposez vos emballages vides, bouteilles et journaux dans la poubelle de tri selectif à votre disposition à la réception.
 - vos piles usagées à la réception.
- *your empty packaging, bottles and newspapers in the selective sorting bin at the reception.*
 - *your used batteries at the reception desk.*

Clients en situation de handicap / Guest with disabilities

Nous avons le plaisir de vous proposer divers équipements pour faciliter votre séjour : réveil vibrant, télécommandes et téléphone à grosses touches, carte magnétique avec repères.

We are pleased to offer various equipments to ease your stay: vibrating alarm clock, Remote control are available for visually impaired, with big buttons for easy dialing and magnetic cards.



Conciergerie / Concierge desk

Nous serons heureux d'effectuer vos réservations pour visiter Paris et ses environs, ainsi que vos places de spectacles, restaurants ou location de voiture à la réception. Pour agrémenter votre séjour, de nombreux loisirs, visites, sont proposés près de l'hôtel (parcs, musées, tennis, piscine, etc...). Nous pouvons également vous recommander un coiffeur ou un institut de beauté. Toute notre équipe est à votre disposition pour vous aider ou vous assister tout au long de votre séjour, 24h sur 24.

We will be glad to organize and book tours of Paris and the surroundings, as well as shows, restaurants and car rental. Recreational facilities are available nearby for your use and enjoyment (parks, museums, tennis courts, swimming pool, and so on). We may also recommend a hairdresser or a beauty salon. The staff at the reception desk is at your service 24/7 for any other request or help you may need during your stay, and make your stay in our hotel and city most enjoyable.



Votre avis est important / Feedback

Nous attachons une grande importance à la qualité de nos prestations. Vos remarques et suggestions nous aideront à mieux répondre à vos attentes. Les quelques instants que vous nous accorderez nous sont précieux. Merci. Un questionnaire de satisfaction vous sera automatiquement envoyé après votre départ. Vous pouvez également déposer un avis sur TripAdvisor, Facebook ou Google+ par exemple.

To ensure your full satisfaction, we constantly work to enhance the quality of our hotel. Please help us by sharing your opinions. Many thanks for filling in the feedback questionnaire you will receive by mail on departure.

You may also post a review on TripAdvisor, facebook or Google+ for example.

Mode d'emploi du coffre fort / Safe user manual

FRANCAIS	ANGLAIS
<p>Pour fermer :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Introduire votre code à 3 chiffres.2. Maintenir la porte fermée et appuyer sur “# / Lock”.	<p>To Close:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Enter your 3-digit code.2. Hold the door closed and press “# / Lock”.
<p>Pour ouvrir :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Introduire votre code.	<p>To Open:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Enter your code.
<p>Important :</p> <p>Avant votre départ, merci de récupérer tous vos effets personnels et de laisser le coffre ouvert pour le prochain client.</p>	<p>Important:</p> <p>Before checking out, please remove all your personal belongings and leave the safe open for the next guest.</p>

Mode d'emploi de la climatisation / Air conditioning operating instructions

ON / OFF



Diminuer
Decrease

Augmenter
Increase



Merci d'avoir choisi notre hôtel.

Thank you for staying with us

OFFRE PROMOTIONNELLE :

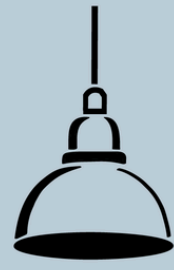
Pour votre prochain séjour, réservez sur notre site officiel pour profiter de la meilleure offre avec le code :

ATELIERBACK

SPECIAL OFFER:

For your next stay, do not hesitate to book on our official website for the best offer using the code :

ATELIERBACK



**ATELIER
MONTPARNASSE**
HÔTEL

HOTEL ATELIER MONTPARNASSE***

84, rue Raymond Losserand
75014 Paris

Tel: +33 (0)1.45.42.16.03

www.ateliermontparnasse.com

contact@ateliermontparnasse.com

NOS RESEAUX SOCIAUX:

Instagram : [hotelateliermontparnasse](https://www.instagram.com/hotelateliermontparnasse)